

Wychodzi 1 raz na miesiąc.

Biurow redakcji i administracji pod l. 615 $\frac{1}{4}$. — Prenumeratę przyjmuje także handel galanteryjny p. Karola Głanca, plac Marjacki, gdzie miejscowi abonenci będą odbierać czasopismo.



Cena prenumeracyjna.

WE LWOWIE:

półrocznie . . . — złr. 90 ct.
całorocznie . . . 1 „ 80 „
do końca Gru-
dnia 1869 . . . 2 „ 25 „

NA PROWINCJI:

półrocznie . . . 1 złr. — ct.
całorocznie . . . 2 „ — „
do końca Gru-
dnia 1869 . . . 2 „ 50 „

Czasopismo poświęcone

ogrodnictwu, sadownictwu, pszczelnictwu, sztukom pięknym i t. d.

Na liczne zapytania donosimy szan. czytelnikom, iż do Towarzystwa ogrodni-
czo-sadowniczego przystąpić można za opłatą rocznej wkładki 3 zł. w. a.

O sadzeniu drzew owocowych.

(Ciąg dalszy.)

Śliwa (*Prunus Lin*) co do rodzaju, dzieli się na cztery działy; w pierwszym mieszczą się morele, mające owoc aksamitny w dotknięciu; w drugim śliwy właściwe, mające owoc gładki, nagi, pokryty szronu warstewką; w trzecim wiśnie, o owocach gładkich, nagich, nieszronowatych, a kwiatach wyrastających wiązkami z pęczka jednego; w czwartym mieszczą się drzewa i krzewy śliwowate, podobne z owoców bardziej do wiśni, lecz kwiatami ułożonemi w grona, jak n. p. u laurowiśni + czyli śliwu, u czeremchy, u wiśni pachnącej (*prunus mahaleb*), i u innych.

Drzewa te i krzewy, odznaczają się kwiatem, a mianowicie: koroną 5-płatkową, kielichem 5-dzielnym, opadającym wkrótce po rozwinięciu kwiatu; owocem zaś mięsisto-soczystym zawierającym pestkę z jądrem nasiennym.

Do powyż wymienionych czterech oddziałów rodzaju śliwy, jeśli dodamy rodzaj migdała, będziemy mieć skupienie przyrodzonych roślin podobnych do siebie z kwiatu i owoc, nazwanych rodziną migdałowatych (*Amygdalaceae*), mieszczących się w XII. gromadzie Linneuszowej, w rzędzie Iym.

Wracając do właściwej śliwy domowej, pochodzącej ze Wschodu, gdzie obecnie trafia się dziko na Kaukazie, ta już za czasów Rzymian w 11. gatunkach była hodowana. My znamy około 30 odmian, z których u nas tak zwane węgierki dla smaku dobrego są najulubieńszymi. Pień śliwiny trwa około 40 lat, grubiejac na jedną stopę w średnicy, przy wysokości 20 — 40 stóp. Drzewo pielęgnowane z odbitków korzeniowych, trwa krócej, bo tylko około 25 lat, rodzi jednak wcześniej, aniżeli drzewo z pestki wypielęgnowane. Wypacająca się guma (*nostras v. prunorum*), podobnie jak z drzew wiśniowych, może być tak, jak arabska, użyta do klejenia lub do leków. Owoc o miąższu dość tęgim, soczystym, nierozdyma, choćby zjedzony w większej ilości. Druga odmiana u nas

namet, go są
Prasimy o uwzględnienie

damasceny, utrzymywana pod nazwą *damaszka* albo *damacha* (damascena), większa od węgerek, prawie kulista, ciemno-czerwona, szaro oszroniona, z miąższem miękkim, o wiele słodszy, od pestki nieodstającym. Zjedzona w większej ilości, rozdyma; + powidła z niej słodsze, są aniżeli z węgerek. Trzecia odmiana, *lubaszka* (Pr. insititia Lin) dziko rosnąca, wydaje owoce małe, kuliste, bardzo słodkiego miąższu, nieodstającego od pestki, nieco rozwalniającego, ze skórką gorzką. Z tej odmiany pochodzą dalsze odmiany uszlachetnione, jako to: tak zwane *owsiane* (avenaria), *kobyły* (insititia var. Juliana) duże wczesne, słodkie z gorzką skórką; *mirabele* (insititia var. cerea) jajowato kuliste, średniej wielkości, żółte; *renklody* (insititia Claudiana), tak zwane od imienia królowej Klaudji (reine Claude), żony Franciszka I, króla francuzkiego, żółtawo-zielone, duże, kuliste z miąższem zielonym, mocno słodkim. Z pomieszania węgierki z lubaszkami i uprawą sztuczną, powstały odmiany: *durancje*, *mirabelony*, *brunele*, *kardynałki*, *katarzynki*, *perdrygony*, *daktylówki*, *dyamentówki*, *jajówki* i t. d. Tak zwane „*robe-sergent*” rosną tylko w południowej Francji, są bez pestek, używane bywają do suszenia; dostajemy takowe w pudełkach, przekładane liśćmi laurowemi, pod nazwą śliwek francuzkich.

Do domowego użytku jest śliwka owocem najwzdzięczniejszym; mamy z niej oprócz spożycia surowego: suszone, kompoty, konserwy, nadziewane na widelka, posypywane kminkiem i cukrem, potem osuszone, naostatek powidła czyli miążdż, których użytek jest najobszerniejszy a w lekach domowych jako rozwalniające, chłodzące, przeciw — żółciowe, ważne miejsce zajmujące. W Kijowie przyrządzają ze śliwek suche konfitury.

Śliwki potłuczone w moździerzu kamiennym tłuczkiem drewnianym, po zafermentowaniu, dodaniu spirytusu, odpędzeniu w alembiku, dają wyborną *śliwownicę*. Pestki same, rozgniecione wydają wódkę zwaną „*Persico*.”

c/ Z *damaszek* ~~przezwanych z niemiecką kweciami~~, zalecają się do ogrodów ochronionych dobrze: *renkloda de Bayay*, *Washington*, *Diapré* czerwona, biała i fioletowa, *Perdrigon* czerwona i biała.

Samój 7
Z *Czereśni* (*Cerasus vel Prunus avium*), najbardziej zalecenia godne są: najwcześniejsze pstre, *Werderskie* czarne, angielskie białe sercowate, *amarantówki*, *bursztynowe*, *porcelanki* (*Cer. duracina De Cand*), a szczególnie *kleparowskie czerechy*. Słyszeliśmy z wielu stron narzekania, iż kupione w *Kleparowie* zrazy lub całe drzewka *czerechowe*, nie wydawały tak dorodnych i smacznych owoców, jak w *Kleparowie*. Na to jedna tylko jest rada: zbadać składnię ziemi *kleparowskiej* i starać się w przybliżeniu złożyć u siebie takową w małej przestrzeni, posiać w niej pestki *czerech kleparowskich*, a naostatek zaszczerpić urosłą w przyrządzoną, jak wskazano, ziemię i przesadzoną *ziarnówkę*, oryginalnemi zrazami tychże *kleparówek*; zawsze to lepszy odniesie skutek, aniżeli przepłacanie w *Paryżu* i sprowadzanie aż ztamtąd *szczepów* ochrzczonych nazwą „*Cerise de Cléparoff*,” które do wybornych naszych *kleparówek* ani podobnemi są.

nie są wcale

Wiśnie (Cerasus Jussieu, Prunus Cerasus Lin.) dzielą się na kwaśkowe i słodkie, i są pożyteczniejsze, aniżeli czereśnie, ponieważ owoce wiśni użyć się dają wybornie do konfitur, konserwów, soków, galaret, wiśniaków, wreszcie do suszenia i na powidelka. Najlepsze do użytku są tak zwane lutówki i amaryle (Cerasus dulcis hortorum et austera). Wiśnia karłowata (Cerasus Chamaecerasus — Ostheimer Kirsche), rośnie na 3 — 8 stóp wysoko, ma owoc spłaszczony, barwy czarniawo-czerwonej, smak wyborny, słodko-kwaskowaty. *śark z rany*

cyprutnie Pestki a raczej jądra wiśniowe zawierają w sobie kwas cyjano-wodny czyli pruski. Tak jak pestki śliwy lub migdały gorzkie, dają wódkę, znaną pod imieniem Persico. Guma, (lipezak) wypływająca z wiśni pnia, może być tak samo użytą, jak guma arabska.

Wiśnia pachnąca (Prunus mahaleb) ma owoce małe, gorzkie, niejadalne, lecz kwiat mile pachnący równie, jak i całe drzewo, którego gałązki poodcinane i zasuszone także zapach przyjemny zachowują i u nas pod nazwą „Wiśni tureckiej” lub „antypki” używaną na cybuchy i częstokroć drogo przeplacaną bywa. Drzewko to bywa nazywane także drzewem św. Łucji, i może być używane do zaszczepienia na nim innych gatunków owoców. Zwoleńnikom dobrej fajki tytoniu, radzimy zasianie pestek tej wiśni i pielęgnowanie stosowne latorośli, a doczekają się z tej zapomnianej i zapoznanej ojczystej krzewiny — wielkiej uciechy i pożytku, tanim kosztem.

O brzoskwiniach i morelach mówiliśmy już w pierwszym artykule, zalecając pielęgnowanie takowych w szpalerach dobrze zaopatrzonych; jednakże brzoskwinię w dobrze osłoniętych ogrodach udają się u nas wcale dobrze, chociaż zawsze wymagają starannego obchodzenia się i zaopatrywania na zimę. Brzoskwinia (Persica vulgaris, Mill: Amygdalus Persica L.), należy do rodziny różanych (Rosaceae), jest wysokości średniej, kwitnie różowo, a kwiaty jej rozwijają się przed liśćmi. Ma liście lancetowate, gładkie, pilkowane, zastrzone, o krótkim ogonku, gruczołkami pokrytym. Jej ojczyzna jest Persja, z kąd do Europy została sprowadzoną przed 20 wiekami, i tu w krajach południowych bardzo jest rozmnożoną. Brzoskwinię właściwą, których owoc ma skórę pokrytą kutnerem, mięso delikatne odstające od pestki i od skórki. Brzoskwinię pawijskie (Alberges), o skórze omszonej, mięsie złocistym podobnem do morelowego, przyroślem do pestki. Brzoskwinię fioletową, o skórze gładkiej fioletowej, mięsie od pestki odstającym lub przyroślem. Pod względem lekarskim, owoce brzoskwini są bardzo pożywne i orzeźwiające. Kwiat, liście i pestki zawierają w sobie „kwas pruski”. Syrop przyrządzony z listków kielicha z cukrem dawany bywa dzieciom jako środek na robaki. W poszczególnionych gatunkach mieszczą się wszystkie w zagranicznych katalogach pod nazwą: pourprée hative, Madeleine rouge, double Montague, zachwalone gatunki. *Nb! To jest przyp. Fa capite*

Morela jest tylko odmiennym gatunkiem naszej śliwy, a sprowadzono ją z Armenii do Rzymu, którego pisarz Kolumella nazwał ją *Prunus Armenica*, a Linneusz tę nazwę jej pozostawił. Liście ma jajowate, w nasadzie prawie sercowate, nagie; ogonek liściowy opatrzone dwoma gruczołami; kwiat i owoce prawie bezogonkowe kuliste; owoc okryty puszkiem, w dotknięciu aksamitnym, opatrzone rowkiem z jednej strony wzdłuż. Powierzchnowość moreli jest podobna do śliwy, która jednak tem się różni, iż ma liście eliptyczne, omszone pod spodem włoskami; kwiaty i owoce na ogonku wiszące, zupełnie gładkie, nagie, podłużne bez rowka, oszronione czyli pokryte woskową warstewką. Odmian morel mamy bardzo wiele: Breda, imperiale, Moorpark, brzoskwiniowe, ananasowe, pomarańczowe, migdałowe, roterdamskie, marsylskie i t. d. Kwitnie w Marcu lub w Kwietniu przed rozwinięciem liści, lubi grunt lekki, żyzny, nieco piaszczysty. Na śliwie zwyczajnej zaszczipiona lub oczkowana, staje się morela stosowniejszą do naszego klimatu; zawsze jednak należy ją sadzić koło muru na wschodnio-południowej stronie, i obwiązywać na zimę słomą, albo matami.

Liście. Grunt dla drzew owocowych.

Przed wysadzeniem drzew, należy zawsze rozpoznać grunt w który sadzone być mają ~~owocowe drzewa~~, w razie potrzeby poprawić ~~ziemię~~ nawozem, kompostem lub inną stosowną mieszaniną, a po dokonaniu tego bardzo ważnego warunku, dopiero przystąpić do wyboru gatunku i sadzenia. U nas, ~~szczepki~~ wysadzone, zaniedbywane bywają czasem najszkodliwiej; wielom się zdaje, iż wszystkiego dopelnili, posadziwszy drzewko, a to ma obowiązek dostarczać im teraz bezustannie owoców. Jeśli zaś zaniedbane, lub niestosownie pielęgnowane drzewko zaginie lub nikczemnie, wydając mało owoców mizernih, wtedy nieumiejętność lub nie dbałość feruje wyrok: iż ~~grunt~~ tej okolicy jest nieprzydatny na hodowlę drzew owocowych, albo, co śmieszniejsza, iż w tej okolicy zaszła zmiana klimatyczna. Kto szczepki zakupuje ze szkółki dobrze prowadzonej, ten niechaj sobie tylko przypisze winę, jeśli mu drzewa na stanowisku obranem nędznieją.

W położeniu otwartem, wysokiem i zimnem, udają się dobrze nawet w średnim gruncie powyższe gatunki czereśni i wiszeń, gruszek szampańskie, Weilera moszczowe i pomarańczówki (z Zabergau), prawie wszystkie jabłka z gatunku paskowanych i płaskaczy, jako też zwykle domowe śliwy, byle niezaniedbywać około takowych pielęgnowania potrzebnego. Słodkie czereśnie udają się w podobnych położeniach nawet w ciężkiej łykowatej ziemi gliniastej lub popielicy, a wiśnie w nieco mniej ciężkiej ziemi, a nawet w czystych piaskach byle w takowych trochę wilgoci i nieco części próchnicy (humus) się znajdowało.

W położeniu głębokim a zarazem wilgotnem, sadzić trzeba jabłka gospodarskie, śliwy, i podlejsze gatunki kweczw; jeśli grunt jest zarazem spojny i mniej ciężki, to można także gatunki gruszek gospodarskich sadzić.

Wilgotny grunt torfowy i morwisko *) przyjmuję tylko pospolitą śliwę, a bardzo wilgotne grunty przed użyciem na sady, osuszyć należy. Nie wystarczy jednak samo osuszenie, lecz trzeba zebrać powierzchnię suchej ziemi na 6 do 12 cali w kupy i takowe zapalić. Po spaleniu należy popiół przemieszać dobrze z ziemią i przy sitem gnojeniu używać gruntu przez 4 do 6 lat do rolnictwa, a potem dopiero na sadzenie drzew owocowych, które jednakże zawsze tylko średni plon wydają. Chcąc na torfowiskach mieć plony owocowe bogate, należy nawozić stosowną ilość gliny lub marglu, a jeśli przywóz nadto byłby kosztownym, to należy wyszukać żyłę piaskową, która zwykle w morwiskach się znajduje i przynajmniej tym piaskiem grunt ulepszyć.

Sucha, lekka ziemia wrzosowa, potrzebuje do mieszania sporej ilości gliny lub marglu, jeżeli chcemy w niej sadzić jabłka i gruszki. Słyszeliśmy już bardzo wiele narzekania z Podola, iż tam giną sprowadzone ze szkółek naszych lub zagranicznych szczepy; jeżeli szanowni lubownicy owoców nie przyrządzają ziemię w sposób rzeczony, tedy niechaj zawsze będą przygotowani na podobny zawód co do grusz i jabłoni; a jeśli by dowód gliny lub marglu był wcale niemożliwym, wówczas ograniczyć się trzeba na sadzeniu wiśni, czereśni, śliw zwykłych i damaszków (kweczy), dodawszy zawsze przy sadzeniu sporą ilość kompostu.

Ziemia wapienna, zmieszana z gliną, jest bardzo korzystną na zakładanie sadów, jeśli ma stosowną ilość wilgoci, zaś czysto wapienny grunt jest nieurodzajny.

Gliniasty grunt piaszczysty, jest dobrym na wszystkie gatunki owoców, zaś czysty piaszczysty grunt, tylko pod pewnymi warunkami może być użytym.

Jeśli bowiem w głębi pod piaskiem — dajmy na to trzy stopy pod powierzchnią — znajduje się pokład gliny lub marglu, co bardzo zwykle się zdarza, wtedy można poprawić grunt rajolowaniem, a jeśli by to za wiele kosztowało, to przynajmniej trzeba wykopać jamy na drzewa o 2 lub 3 stopy głębiej, jak zwykle, a wtedy drzewka, doszedłszy raz do gruntu

*) U podnóża Karpat, szczególnie pod Tatrami na Powiślu, dalej na Poddniestrzu i w okolicach Lwowa leżą wielkie pasma torfu bezużytecznie; gdzieśkolwiek tylko bywa używany torf jako nawóz, lub do wyrabiania parafiny, a czasem jako opał, na co bardzo byłby przydatnym zwłaszcza przy coraz bardziej rozszerzającym się i niesumiebnem wyrzebieniu lasów, lecz brakuje przyrządzonych na to kominów; więc w ogóle użytkowanie torfowisk redukuje się prawie do zera. Jakież dobrodziejstwo urosłoby osobliwie dla okolic podkarpackich, a względnie dla całego kraju, gdyby na tych bez użytku leżących przestrzeniach pozasadzano drzewa owocowe, szczególnie śliwy i wiśnie, robiono powidła i susze, i zyskiwano te tysiące i tysiące złotych reńskich, które pobierają corocznie Węgry z rąk naszych bojków i innych handlarzy. Niedołęztwu wydawać się to będzie pracą olbrzymią, chociaż w istocie takowa tylko z początku wymagać będzie nieco trudu, ale potem ten trud stokrotnie się wynagrodzi.

gliniastego, bardzo się wzmocnią i ~~rzęśne~~ wydawać będą owoce. W braku tych warunków, tylko wiśnia w czystym udaje się piasku, a nawet obficie rodzi, gdy się ją czasem pognoi przetworzonym już kompostem.

Na sadzonki jesienne powinny być zrobione jeszcze na wiosnę lub przynajmniej w lecie, ~~zaś na sadzonki wiosenne~~, w jesieni, ażeby wyrzucona ziemia stała się kruchą, a ściany przesiąkły wpływem powietrza i światła. Jamy powinny być pospolicie na 4 do 5 stóp w szerz, a 3 stopy w głąb wykopane, ~~tem~~ tylko zapewnia się drzewku siłę i prosperowanie. Wtłaczanie szczepu gwałtem w małe, zaledwie jedną stopę głębokie jamki, spowoduje ciągle nędznienie drzewka.

Jeśli grunt przeznaczony na sad nie jest wielki, a właściciel kosztów nie szczędzi, należy takowy rajolować, a z pewnością wydatek wróci się z lichwą, lecz w gruntach z natury urodzajnych i żyznych, a przez długoletnią uprawę polepszonych, nawet rajolowanie jest niepotrzebne.

Na kilka tygodni przed wsadzeniem drzew, należy jamy wykopane natrząść do połowy ziemią wykopaną, a jeśli ziemia zbyt jest pustą, należy takową zmieszać z kompostem.

Czas wysadzania jest tak w jesieni, jako też z wiosną zarówno dobrym, i tylko klimat i własność ziemi decyduje wybór jednej lub drugiej pory.

Gdzie grunt jest wapienny, piaszczysty lub wrzosowy, tam można sadzić w jesieni, byle tylko w czasie stosownym, to jest wtedy, gdy z drzew liście spadać poczynają, lub dopiero co spadły, nigdy zaś później, mniej więcej przeto w miesiącu Październiku. Drzewka mają wtedy jeszcze czasu dosyć, zakorzenie się nieco w ziemię jeszcze przed nadejściem zimna, a na wiosnę rozwijają one pędy bardzo silne. Cięcie drzewa w tym wypadku odkłada się do wiosny.

Gdzie grunt jest ciężki, zimny, gliniasty, popielicy lub marglowaty, naostatek w górach zimniejszych, należy sadzić drzewka na wiosnę, czekając naturalnie aż do czasu, gdy ziemia nieco osuszona da się obrabiać. Można także w lekkiej a suchej ziemi sadzić na wiosnę, lecz musi się sadzić zawsze bardzo wcześnie, zaraz po ustaniu mocnych mrozów, odwrotnie i w jesieni można sadzić w ciężkim, zimnym gruncie, ale tylko w położeniach ciepłych. (D. n.)

O uprawie roślin dekoracyjnych w pokojach.

Nie każdy z miłośników kwiatów posiada środki na zbudowanie sobie rośliniarni, a niektórzy nawet mając takową, pragną ubierać swe mieszkanie w kwiaty wazonowe. Myślący posiadacz takowych, z łatwością wypielegnuje sobie na każdą porę roku kwitnące roślinki, a osobliwie na zimowe miesiące. Goździki, heliotropy, prymle chińskie, róże, rezedy, hia-

cynty, tulipany i t. p., przy miernej nawet staranności weselą nas kwieciami w Listopadzie, Grudniu, Styczniu, gdy natura snem zimowym odpoczywa. Lecz oprócz kwitnących, mamy także dekoracyjne rośliny, które trwała zielonością, bawią oko i do życia pokojowego wcale są przydatne. Częstość nędznieją kwiaty pokojowe ze zbytku staranności, bo właściciele bojąc się uczynić za mało swoim kwiatom, zabijają takowe nadmiarem pielęgnowania. Podlewać należy kwiaty starannie wśród zimy, lecz nigdy za wiele, bo zbytek wilgoci przy braku świeżego powietrza, ciepła słonecznego, i dobrego przewiewu wiatru, sprawdza gnicie korzeni lub łodygi samej, a ciepło piecowe prędzej na zabicie aniżeli na ożywienie kwiatów służy; — dla braku powietrza i światła, nieregularnie wysechają wazon, przeto zawsze zanim się takowe podlewa, należy namacalnie przekonać się o stopniu suchości ziemi, — a nadto pomnażać należy iż czas spoczynkowy rośliny wymaga zawsze mniej wilgoci, aniżeli czas pędu, to jest czas ruchu naturalnego, w którym przedłużają się widocznie lato-rośle lub wykształcają się pączki kwiatowe a nareszcie i kwiaty same. Owoż w czasie spoczynku podlewać rzadziej, a nawet dać wyschnąć można ziemi, bo z wyjątkiem krzewiastych: Eryki, Melaleuki (Czarnobilu), Metrosiderosu (Żelazownika), inne krzewy wytrzymują suchość ziemi w wysokim stopniu, a niektóre jak na przykład Asclepia i Hoya bella vera, nie kwitną w swoim czasie jeśli się ich suszej nietrzyma podczas zimy.

Grubolistne krzewy, stawiać należy w oddaleniu 2 lub 3' od okna — nieco na uboczu, ażeby niebyły wystawione wprost na promień słoneczny; tem sposobem także roślina piękniej się przedstawia w pokoju. Wazon ustawić należy na miseczkach piaskiem napelnionych, bo piasek wyciąga z wazonu zbyteczną wilgoć, a potem takową nazad udziela, gdy ziemia wewnątrz się osusza. Gdy chcemy roślinom wśród lata dopomódz w wzroście i sile, należy na spód miseczki podstawkowej, nasypać warstewkę miałko sproszkowanych trocin rogowych, a nato dać warstwę pół calową piasku. — Płynnej gnojówki, lub nasypów gnoju suchego na wierzch ziemi wazonowej używać, nie radzimy, bo skutki podobnego postępowania kończą się zbyt często nędznieniem, a nawet śmiercią rośliny. Podobne gnojenie płynowe, używa się jednakże wśród lata przy fuksjach, pelargonjach i różach, o czem mówić będziemy w swoim czasie, lecz nigdy wśród zimy i nigdy przy roślinach twardolistnych.

Starannie należy oczyszczać liście roślin z pyłu i robactwa, które w różnych postaciach na krzewinie się pojawiają; zaniedbanie pociąga za sobą chorobę rośliny, żółknienie i opadanie liści, a w skutek tego nikłość krzewu i kwiatu.

Do pierwszorzędných roślin pokojowych słusznie należy drzewo gumowe, które znamy pod imieniem botanicznem: *Ficus elastica*. Hodowla tej rośliny jest bardzo łatwa, nie tedy o niej poszczególnie nie piszemy; dodamy jednakże, iż bardzo jest dobrze postawić takową podczas lata na dworze w miejsce ochronne, albo przynajmniej w oknie. Niemniej wdzię-

cznemi roślinami pokojowemi są z gatunku Aroideów: *Philodendron pertusum*, *giganteum* i *deliciosum*, które gdziekolwiek wewnątrz pokoju około ściany stać mogą. *Calla aethiopica* wymaga światła, a w lecie pobytu na wolnem powietrzu — szczególnie osadzenia w grunt, i wtedy ją nie trzeba podlewać; tem sposobem na czas zimowy, pozyskamy żywy porost tej rośliny, i za rozwinięciem się 6—8^o liścia pierwszy kwiat, a potem po rozwinięciu się każdego trzeciego listka kwiat dalszy się pokazuje.

Z palmowych drzew zalecamy szczególnie do pokojów: *Chamerops humilis* i *Lantania bourbonica* — zaś z akacyj, wdzięczną *Acacia lophanta*. *Primula chinensis fimbriata* kwitnie prawie całą zimę przy lichej staranności.

Korespondencja.

Kolomyja 2. Listopada 1868.

Gdy się postrzegać daje w naszym dotąd zaniedbanym kraju niejaki ruch około hodowli i uszlachetniania drzewek owocowych — a od skutków tych na teraz pierwszych zajęć, to jest od jakości owoców z tychże oczekiwanych zawisła podnieta chęci powszechniejszej ku temuż dziełu — lub ostygnięcie jeśliby w oczekiwaniu zostały zawiedzione, przeto obecnie byłoby na czasie rozszerzać między ludem reguły, przy których zachowaniu plony niechybnie muszą wypaść pożądanie, a ostrzegać przeciw postępowaniu opartem na widzimisię lub na przypadku.

Pewna jest, że drzewko będące dziczką ma swój smak, i że chociaż później go uszlachetnimy, ten smak pierwotny musi się udzielać owocowi wydanemu z zaszczerpionej gałązki lub z włożonego oczka. Pierwotny smak jest słodki lub kwaśny, cierpki lub gorzki, i odpowiednio do tej własności doda szlachetnym być mającemu owocowi, słodczy albo kwasu, cierpkości albo goryczy. Nie jest tedy obojętną rzeczą, na jakim drzewku owoc się ma uszlachetnić tak, aby owoc był jeśli nie doskonalszym jak był na swojej matce, to przynajmniej takim samym, nie zaś żeby mógł być gorszym. Nie chodzi bowiem o to, aby drzewo dzikie lepsze owoce niesło jak dzikie, ale chodzi o to, aby owoce wydawano czem raz szlachetniejsze i doskonalsze po zakładach publicznych i w ogrodach właścicieli prywatnych. Wiedzieć tedy dobrze należy, jakie ma przymioty a właściwie jaki ma smak, dziczka czyli drzewko, na którym zamyślasz szlachetny owoc wyprowadzić; jeśli jest słodkie, wyprowadź szlachetne słodkie na nim; jeżeli jest kwaśne, wyprowadź także szlachetne, a gdy wiesz, że jest albo zbyt kwaśne albo cierpkie, lub jako grusza piaskowate — wolisz takie dziczki do szczytu wytepić, a na ich miejsce zasadzić drzewka przywar takowych niemające. Najlepszy i do celu prowadzący sposób jest: wyszukiwać owoce w lecie dojrzałe, a przekonawszy się o ich smaku, wybrać gatunki np. jabłek czysto przyjemnego winnego lub słodkiego smaku. Zbierz z osobna ziarnka z kwaskowatych, a z osobno z słodkich jabłek

i zasiej w jesieni, dodając na grzędzie znaki pewne lub napisy na palach, abyś wiedział, którato ziarnówka kwaśna, a która jest słodką, równie też gruszki z jakim smakiem ta lub owa jest, abyś potem szlachetne na swoim elemencie z pewnością otrzymał.

Tu i owdzie chwytają ziarnówki, bądź jakie im się nawiną i szczerpiąc na tych, dostają w skutku same dziwactwa i zganiają na klimat, na ziemię, na położenie, a tem czasem fuszerują w dziele, które racjonalnie wykonywać trzeba, aby mieć pociechę.

Raczy tedy łaskawie szanowny Zakład przyczyniając się ku temu powszechnemu dobru, nauki podobne i przestrogi rozpowszechniać publiczności naszej.

Kajetan Rożański.

Nieco o zimowaniu pszczół.

Przy nadchodzącej porze zimowej będzie czytelnikom może pożądanem coś przeczytać o zimowaniu pszczół, a tem bardziej, że mam szanownym pszczelarzom i pszczelarkom, coś zupełnie nowego donieść, o czem się naszym starym pasiecznikom ani śniło.

Oto p. major Hruszka, ten sam który wynalazł tak doskonałą maszynkę do wyrzucania miodu z plastrów — zrobił doświadczenie, że w zimie w ulach z pszczołami, wywiązuje się kwas węglany, o czem nas przekonuje to zjawisko, iż zapalona świeca na spód ula wstawiona, gaśnie. Ten kwas węglany osiada w początku na dnie ula, potem gdy go więcej przybywa, podnosi się coraz wyżej aż pod same oczko, przez które po części uchodzi; lecz gdy powietrze otaczające ul — jest zupełnie spokojne, jak to zwykle w stebnikach zamkniętych bywa, natenczas gaz węglany pozostaje i pszczoły stopniowo dusi, w którym to przypadku z wiosny znachodzimy w ulach dosyć miodu a pszczoły poginięte.

Wprawdzie trafiają się takie wypadki giniecia pszczół, z powodu pragnienia, czyli mówiąc po pszczelarsku: z braku rosy, ale wtenczas znachodzimy na dnie ula miód skrupniały, który pszczoły z komórek wyrzucają, szukając za płynnym miodem, aby pragnienie ugasić.

Lecz po największej części giną pszczoły pomimo tego, że mają dostateczny zapas miodu — w skutek kwasu węglanego.

Rada na to nie trudna, bo trzeba tylko kilka razy przez zimę kwas węglany wypuścić a natomiast świeże powietrze do ula wprowadzić.

Chodzi jedynie o sposób jak skutecznie to przewietrzenie.

W Niemczech używają do tego pompy powietrznej, za pomocą której przez rurkę wpuszczoną na dno ula, wyprowadzają kwas węglany. Doświadczenie wszakże doprowadziło mnie na całkiem prosty sposób. W początkach mego zawodu pszczelniczego, gdy oprócz ulów Dzierżona zimowałem kilka prostych pni w pokoju niepalonym, przez ciekawość zaglądałem przez zatwór, aby widzieć co też się w nich dzieje i czy dużo pszczół spadło?

Chociażem się na razie nie dowiedział, przecież i później odejmowałem zatwór i zaglądałem do ula.

Przy końcu zimy obliczyłem nieżywe pszczoły w ulach prostych, i pokazało się w przecięciu na jeden pień prosty 250 pszczoł ubytku, gdy tymczasem w ulach Dzierżona 500 do 2000 pszczoł spadło, a oprócz tego były — robota i ul spleśniałe.

Pomyślny wynik w pierwszym przypadku przypisywałem z początku właściwości ula prostego i ani mi przez myśl nie przeszło, że dobre zimowanie w pniach prostych miałem zawdzięczać jedynie mojej ciekawości.

Otoż do dobrego zimowania pszczoł w ulach prostych, potrzeba tylko trochę ciekawości powodującej nas do otwierania częstego zatworów i zagładania co się w ulu dzieje. W ulach zaś Dzierżona trzeba zatkać górne oczka, zaś w macie zatworowej lub w zatworze (jeżeli nie daje się maty) wyrznąć oczko w środku, uciąć od dołu na trzy lub cztery cali matę lub zatwór i zatkać klockiem drewnianym i ustawiwszy ule odpowiednio, przez odtkanie zrobionego oczka od czasu do czasu wyprowadzać z ula kwas węglany dla oczyszczenia powietrza.

K. Kluczeńko.

O jedwabnictwie i jedwabnikach.

Ojczyzną jedwabnictwa są Chiny, gdzie już na 2700 lat przed Chrystusem hodowla jedwabników ważne stanowiła zatrudnienie; z Chin ciągała się ta gałąź do Tybetu, Indji i Persji, a ztąd podczas znanych w historii wojen grecko-perskich do Grecji. Jednakże nie wzmagało się tu jedwabnictwo w czasach starożytnych, a u Rzymian ceniono jedwab na wagę złota; pierwszym podówczas który przywdział suknię jedwabną; był cesarz Heliogabal.

Właściwymi założycielami jedwabnictwa w Europie byli dwaj pielgrzymi chrześcijańscy za czasów Justynijana (około 855 roku) którzy, gdy wywóz jaj jedwabników z Chin pod karą śmierci był zakazany, w laskach wydrążonych, takowe do Konstantynopola przynieśli. Sposób hodowli utrzymywano długo w tajemnicy, która jednakże przyszła około roku 711 do Hiszpanii i Portugalji, w roku 1146 do Sycylii, w roku 1550 zaś rozpowszechniła się około Medjolanu. W roku 1601 wprowadził Henryk IV. jedwabnictwo do Francji, a w roku 1700 Frydryk I. do Prus.

Obecnie produkują jedwab szczególnie: Chiny, Tibet, Indje, Persja, Turcja (Brussa), Włochy, Francja południowa, Tyrol. W Niemczech pozawiazywano Towarzystwa jedwabnicze, a w Koronie w 1855 spółkę jedwabniczą; — również i w Galicji mamy zawiązanych kilka Towarzystw tej gałęzi, a to oprócz naszego lwowskiego, w Krakowie staraniem dr. Kozubowskiego, a w Brzeżanach staraniem znanego miłośnika i niezmordowanego w usiłowaniach p. Kwizdka.

Jedwabnik jest gąsienicą motyla nocnego, pierwotnie tylko w Chinach zamieszkałego (Seiden oder Maulbeerspinner, *Bombyx mori*), mającego wraz z rozpiętymi skrzydłami $1\frac{1}{4}$ cala szerokości, a $\frac{3}{4}$ cala długości, skrzydła brunatno białawe, o dwóch lub trzech poprzecznych prążkach ciemniejszych, tudzież brunatnym niewyraźnie odbijającym półksiężycu na skrzydełkach przednich.

W stanie naturalnym żyją jedwabniki na wolnym powietrzu, wyziewy zatem ciągle odpływają z wiatrami lub powietrzem, co oczywiście trudniejszą bywa rzeczą, gdy chowamy jedwabniki w miejscach zamkniętych; owoż na cel ten zawsze wybierać należy izbę suchą (nie wilgotną), którą można dobrze przewietrzać. Dobrze jest w każdym pokoju jedwabniczem ustawić piec tak, ażeby przeciwny ciąg przez drzwi i okna nie był możliwym, gdzie więc przy miernem cieple piecowym, sprowadza się przy drzwiach i oknach otwartych odświeżanie powietrza.

Gdzie brakuje miejsca, trzeba wychowywać gąsienice jedwabnicze na półkach, (szufladkach, tablicach), których się ustawia na szteleży po dwie, a najwięcej do pięciu jedną na drugą w ten sposób, ażeby takowe w górę podsuwać, lub na dół spuszczać można w celu dozierania lub karmienia. Półki te pospolicie bywają robione z cienkich desek, a czasem i z odartych z kory pręcików wierzbowych grubości pióra do pisania, które się związują szpagatem, lecz te pręcikowe lasy muszą być kładzione na ramy ruchome w szteleżach, a naokoło ram przymocować należy listewki trzy cale wysokie (barjerki), dla przeszkodzenia spadaniu gąsienic.

Pamiętać należy, iż oprócz suchego i zawsze świeżego powietrza, drugim warunkiem dobrego powodzenia gąsienic — jest utrzymanie czystości.

Samica znosi w jesieni 200 do 400 jajek wielkości ziarek makowych, które w stanie natury składa na drzewinie morwy, a w stanie sztucznej hodowli, na płótnie lub papierze umyślnie na to przygotowanym. Pod wpływem ciepła słonecznego, gdy pączki morwowe się rozwijają, wylęga się na wolnym powietrzu gąsienica jedwabnicza, zaś w pokoju ogrzanym i przyrządzonym wedle opisu powyższego, przy cieple na 22 stopni R. Gąsienicom daje się na pożywienie liście białej morwy (*Morus alba*), którą przy zakładach jedwabniczych sadzić trzeba w wielkich ilościach.

Stosownie do rasy motyli jedwabniczych, jeden łut wiedeński jaj jedwabnika zawiera 20 do 30 tysięcy sztuk. Jeżeli płód jest dobrym, można z jednego łuta jaj otrzymać około 12 do 15 tysięcy gąsienic, bowiem wielka część jej jest martwą, a nadto wyklucie się gąsienic od wielu do brych zależy warunków.

Tych 12 do 15 tysięcy gąsienic po zupełnem wyrośnięciu wyrównają ogółowi swej wagi, i przeto 12.000 wielkich gąsienic potrzebują tyleż karmy, co 15.000 małych. Obliczono, iż na zupełne wyżywienie gąsienic z jednego łuta jaj, potrzeba mieć dziesięć cetnarów liści morwowych, a ponieważ drzewka tylko co drugi rok mogą być obnażane

z liści, inaczej by zginęły, przeto miłośnik wychowujący co roku jeden łut jaj jedwabniczych, musi posiadać dwa razy tyle drzewek morwowych, ile mu potrzeba w jednym roku do hodowli.

Przestrzeń miejsca, która jest potrzebną do wychowania gąsienic z jednego łuta jaj otrzymanych, wynosi w pierwszym momencie wyklucia się gąsienic cztery stóp kwadratowych, która to przestrzeń w przeciągu 28 do 30 dni musi być rozszerzoną aż do 168 kwadratowych stóp, to jest do 5 sążni kwadratowych czyli 25.920 cali kwadratowych.

Przy hodowli małych ilości, n. p. na 1000 sztuk gąsienic, przekładanie gąsienic liśćmi lub gałązkami jest zabawką, lecz przekładanie n. p. 15.000 sztuk, już jest pracą uciążliwą i właśnie dla tej uciążliwości bywa zaniebawane to przekładanie na czyste podkładki. Gąsienice leżą częstokroć po kilka dni na nieczystościach, a ponieważ pomiędzy temi znajdują się także chore lub zdechłe gąsienice, które czasem nawet już gniją, przeto rozwijają się w zakładzie choroby, które gwałtownie i tak morderczo grasują, iż częstokroć ginie cały dochód. (D. c. n.)

Cześć literacko-artystyczna.

(Czynności komisji konkursowej dla utworów dramatycznych. — *Dramat uwieńczony.* — *Komitet w sprawie pomnika J. N. Kamińskiego.* — *Teatr polski we Lwowie; nowe sztuki.* — *Muzyka.* — *Odprawa krytyce złej woli.* — *Chemia gotowalni damskiej.* — *Sonet.*

Rozpoczynamy rzecz sprawozdaniem z czynności komisji konkursowej dla utworów dramatycznych, związanej staraniem dyrektora teatru polskiego we Lwowie p. A. Miłaszewskiego, który będąc twórcą pomysłu uczczenia medalem zaszczytnie całemu narodowi polskiemu znanego autora scenicznego A. hr. Fredry (ojca), i mając zasób rzeczonych medalów z odbicia drugiego, ofiarował 300 zlr. ze spodziewanego dochodu rozprzedaży owych, na nagrodę za napisanie najlepszej sztuki polskiej. Nadesłano z różnych stron ziem polskich 26 sztuk wszelkiego rodzaju na ręce ustanowionej komisji *), która po odczytaniu i ocenieniu prac otrzymanych orzekła, iż wprawdzie nie znalazła żadnego utworu dramatycznego, któryby zasługiwał bezwarunkowo na udzielenie nagrody lecz stosując się do programu konkursowego, przyznaje prawo do nagrody, dramatowi pięcio-aktowemu pod tytułem *Żyd*, napisany prozą przez E. Lubowskiego z Warszawy, któremu też została odesłana nagroda przyznana. Głównymi osobami dramatu są: 1. *Żyd* szepkulant pieniężny, starowierca i nieublagany nieprzyjaciół chrześcian; 2. *Jego córka* piękna, młoda, pełna marzeń serca młodocianego

*) Komisja ta składa się z osób następujących: L. hr. Borkowski, L. hr. Starzeński, W. hr. Borkowski, X. Godebski, K. Widman, W. Smochowski, A. hr. Fredro, A. Chyliński, Dr. Matecki, Fr. Waligórski, T. Pietruski, H. Sztarkel, W. Zawadzki, L. Pierożyński.

i charakteru godnego pióra mistrzowskiego; 3. młody p o t o m e k znakomitej familii chrześcijańskiej wierzący szlachetnie w godność i rzetelność ludzi. Niewyczerpane to źródła do obrazów dramatycznych i scen zajmujących, które myślącemu widzowi coraz nowe karty natury ludzkiej odsłaniają. Bliższe wyjaśnienia zachowujemy sobie do najbliższego przedstawienia tej sztuki, która ma być daną na pokrycie braku pieniężnego, który został zastąpiony przez p. A. Milaszewskiego.

Przy ostatniem posiedzeniu poruszył także p. Milaszewski sprawę wzniesienia pomnika dla miłej pamięci J. Nep. Kamińskiego, na który to cel przed kilkoma laty były zarządzone składki tak przez osoby prywatne, jako też przez *Gazetę Narodową*. Pewna część wkładek znajduje się w Kasie oszczędności, a brak zostanie pokrytym przedstawieniem teatralnem na ten cel przez dyrektora sceny naszej ofiarowanym, jako też dalszemi środkami obmyśleć się mającemi. Do komitetu ściślejszego wybrano ks. A. Sapiełę, X. Godebskiego, dr. Gnoińskiego i p. Krawczykiewicza.

Z przyjemnością podajemy te uznania godne czynności do powszechnej wiadomości, wiedząc — iż szanowni czytelnicy z równą przyjemnością przyjmą takowe.

Teatr polski we Lwowie pomimo filipiki naszych niezmordowanych mentorów sztuki dramatycznej nie tylko nieupadł, ale przeciwnie niepospolite daje dowody swego wzmacniania się i wzrostu artystycznego. Nowy zasób celujących utworów jak n. p. *Syn Bohdana*, *Gwiazda Syberji*, (obie sztuki hr. Leop. Starzeńskiego), *Zbrodniarz* (Abrahamowicza), został pozyskany dla naszej publiczności. Obiedwie pierwsze sztuki przyjęto z prawdziwym zapalem i uznaniami tak dla okrytego najżywszemi oznakami pochwał autora, jako też dla artystów i staranności dyrekcji. — W *Synie Bohdana* szczególnie podnieść należy grę doskonałą pp. Królikowskiego (B. Chmielnickiego), i Szymańskiego (syn Bohdana); jako też pp. Bienkowskiej (córkę wojewody), R. Popielównę (wychowanicę Bohdana), niemniej p. Baranowskiego (pierwszy raz w roli Tetery, drugi raz w roli Wyhowskiego). Duch kozaczyzny ożywia całą sztukę, widzimy postać i wybitny charakter ambitnego i zdraдлиwego hetmana Ukrainy, który przy tem wszystkiem mógłby być stać się dzielną podporą Rzpltej, gdyby nie psuło wszystkiego piekielne nurtowanie Moskwy i niesforność ówczesnej partji rządzącej. Jego syn, główna osoba dramatu, na pozór miękki i zniewieściały, w czynie okazuje energię i dzikie męstwo kozackie; Tetera, zięć Bohdana, wyczekujący napróżno „swojej godziny,” której los przeciwny i czynniejszy od niego, doczekać mu się nie dały; niezmordowane szastanie się agenta moskiewskiego w osobie popa, jego podszepty djabelskie w połączeniu z zgubnem działaniem zaślepionego starszyny, sceny narad i biesiady kozackiej z reminiscencjami o Czaplińskim, który jako zły duch ściga ojca Kozaków, wszystko to tworzy całość harmonijną, po której tle wije się prześliczny romans młodej pary, córki wojewody po-

padleję z matką w niewolę Bohdana, i narzeczonego jej Stanisława (p. Wilkoszewski). Jak z jednej strony uwypatniła nam p. Bieńkowska córę Polski, w której odbija się poczucie godności kobiecej i Polki zarazem, a której serca szukają: syn stepów z całą tęsknotą i rzewnością ukraińską i młodzian polski, bieżący w niebezpieczeństwa za narzeczoną stawiając czoło śmieie przygodom, tak z drugiej strony ślicznie oddała p. R. Popielówna miłą postać wychowanki Bohdana — tej szczerością i wdziękiem ujmującej Ukrainki, która z kochania umiera.

Gwiazda Syberji, zaświeciła na scenie naszej z całym blaskiem odpromieniającym nieskończone boleści polskie w dalekiej krainie lodów, która na całej swej przestrzeni ogromnej, podminowana jest katakombami polskimi. Serce polskie z tytułu przeczuje i osnuje działanie dramatu. Więźniowie katorżni, kopalnie — komendant twierdzy z adjutantem ubranym w łuskę węzową, którego wnętrze wilcze manifestuje się z odrażającą prawdą przy każdej sposobności; a na tle — gwiazda istna — Olga, córka komendanta, która pokochała tak serdecznie Kazimierza polskiego więźnia i miłością tą uszlachetniona, z upragnieniem czeka chwili, która jej umożliwi przejść na łono narodu męczonego przez jej plemieńców. Komendant moskiewski, jej ojciec, jak biały kruk nam się przedstawia w tej akcji, a niekzemność, chytrość, szpiegostwo i podłość adjutanta jego majora Grawiczyna, tego pokostowanego padalca petersburskiej szkoły, jak chodzące drzewo upasowe truje swem wyziewem wszystko co żyje. Cierpienia Polski nieskończyły się jeszcze, więc i rozwiązanie dramatu nie może być szczęśliwe; Grawiczyn rzuca się po moskiewsku między kochających, Kazimierza straszy śmiercią ojca, Olgę odurza zmyśloną zdradą Kazimierza, komendanta straszy buntem Polaków i zwyciężając chytrością, rozdziela kochanków i zmusza Olgę przewagą ducha zepsutego do zameżenia, a Olga nie wymoskwiciła się jeszcze o tyle, ażeby tak jak Polka mogła się poznać na podejściu czynownika podłego. Za późno dowiaduje się prawdy, gdy jej ojciec powiada że więzień stary, który od roku 1831 przebywa w podziemiu zamkowym, jest ojcem jej Kazimierza, że przeto obadwa więźnie posłużyli Grawiczynowi za sprężynę do osiągnięcia ręki Olgi. W nieszczęsnej ofiarze podejścia wzbudza się duch szlachetny — szkoła serca polskiego wydaje owoce, lecz kto go skosztuje niemając hartu ducha polskiego, musi ginąć; więc i ta Olga, to złote serce musi ginąć, bo połączyć się z Kazimierzem, być szczęśliwą w parze, ani jej ani jemu niebo dziś niedozwala. Ona ginie w topieli, a on uprowadzając ojca, uchodzi z bracią na okręcie, którego kapitanem jest syn Polski; — gdzie popłyną? wdał i przyszłość niepewną, a sternikiem dla nich jest niezgasła nigdy gwiazda nadziei polskiej!

Nie będziemy grzeszyć, wysilając się na pochwały dla autora; wszystkie serca słuchaczy polskich i niepolskich były mu wśród przedstawień tak głośniejszymi pochwałami, iż prawie każde tętno stawalo się widocznem; my więc pełni jeszcze rozrzewnienia składamy mu tylko dzięki i życzenia serdeczne!

Gra artystów była wyborną; p. Szymańska wywiązała się chlubnie z wdzięcznej roli Olgi; grę uczuć kochającej całym sercem dziewczycy, potemu zranionej mniemana, a tak szatańsko przez Grawiczyną uprawdopodobnioną zdradą Kazimierza, nareszcie ocknionej prawdą kochanki, która zmierza myślą cały ogrom podłości Grawiczyną, poświęcenia Kazimierza i minionego szczęścia miłości, — oddała nam p. Szymańska z całą prawdą artystyczną. Również zaszczytnie wywiązali się z ról swoich pp. Królikowski (komendant), Wilkoszewski (Kazimierz), Baranowski (Grawiczyn).

Zbrodniarz p. Abrahamowicza przedstawia nam sceny z ostatniego powstania; patrząc na nie stanęły nam żywo przed oczyma te nieszczęsne wypadki, które los wrogi tak nieprzyjaźnie pokierował. Postacie sztuki zdjęte są z życia, jak np. barona, który tak się trwoży ujrzeć powstańca w swym domu — bo to pociągnie za sobą konfiskatę majątku, i który chce dać satysfakcję obrażonemu — za pomocą policji; p. Wilkoszewski uwydatnił nam tę postać doskonale. P. Bieńkowska odegrała ślicznie rolę córy polskiej — nieznającej żadnych przeszkód w oddawaniu posług ukochanej ojczyźnie. P. Szymański w roli powstańca, p. Królikowski w roli tytułowej odszczególnili się grą dobrą, zaś p. Koncewicz oddał doskonale typ moskiewskiego porucznika.

Kilka komedij powszechnie ulubionego autora A. hr. Fredry (ojca), jak np. *Sluby panińskie*, *Mąż i żona*, odegrano z dobrem powodzeniem, zaś z przekładów celniejszych mieliśmy: *Ducha niezgody*, *Montjoye*, *Starego kaprała*, a po długich oczekiwaniach: *Starych kawalerów* p. Sardou — tłumaczenia p. M. Chrzanowskiego, która to sztuka nosi skończoną cechę życia i charakteru francuzkiego. Te zarówno szczęściem, jakoteż mniemanem nieszczęściem nudzące się żony, te drewniane postacie mężów i naostatek ci zgnilej duszy starzy kawalerowie, są figurami, których odwzory czasem i w naszej Galilei napotyamy, chociaż życzyłyby należało, ażeby jakaś komisja puryfikacyjna zarządziła wyprawy tych materiałów, gdzieś do Van Diemenslandu. Z uciechą odszczególnia słuchacz charaktery lepsze jak Chavenaya, De Nantya i Antoniny, w których to rolach p. Szymański, p. Wilkoszewski a szczególnie p. R. Popielówna się odszczególnili. — Tu jabłko padło daleko od jabłoni, bo charakter tegi de Nantya, tego narzędzia kary i nawrócenia starego faryzeusza i pasożytu — de Mortemera, odróżnia się pięknie od niego luboć jest jego synem. Pani Linkowska, ta prawie we wszystkich rolach odszczególniająca się artystka, grała wyhornie kapryśną Klementynę, p. Popielówna prześlicznie oddała charakter naiwnej i cudem wielkim tak niewinnej w tem gnieździe — Antoniny. Zasługuje także na wspomnienie gra p. Doroszyńskiej w roli Ludwiki. P. Dobrzański był w ogóle monotonnym, radzimy mu także nieskąpić głosu i otwierania ust przy wymowie.

Umiliła nam także kilka wieczorów teatralnych p. Bakałowiczowa z Warszawy, która grą doskonałą w *Slubach panińskich*, *Okreźnem*, *Mąż i żona*, *Za piękny*, zyskała pełne uznanie publiczności. Spodziewani są także jako goście z Warszawy pp. Żółkowski i Królikowski. Starannością tą około

naszej sceny zasłużyła się dobrze dyrekcja i słusznie też publiczność nie skąpi jej uznania za te zabiegi.

Wieczory Towarzystwa muzycznego już się rozpoczęły we środę dnia 18. t. m. Dano 1. Uwerturę Cherubiniego; 2. Chór męzki; 3. Allegro (E. moll) Chopina odegrane po mistrzowsku przez p. Mikulego; 4. Chór męzki z opery „*Les deux avarés*”; 5. Symfonia Dobrzyńskiego. Wykonanie było dobre, a wieczór w ogóle wypadł dobrze.

Odprawa krytykom złej woli.

Droga do celu wszędzie zarówno jest ciernistą i trudną; w państwach despotycznych trzeba pęłać, a w konstytucyjnych przebijać się przez zastępy samowładnych wielkości; zwłaszcza, że od czasów rewolucji francuskiej, zmienił się nam porządek w Europie. Do czasów Robespiera brali niektórzy maski i częstokroć uchodzili za ludzi przyzwoitych ku wielkiemu zgorszeniu stróżów sprawiedliwości, których zmuszano nawet czasem, aby udawali oszukanych. Odtąd jednakże widzimy często, że osoby przyzwoite przybierają maski, aby uchodzić za cośkolwiek gorszych i nabyć tym sposobem spokoju od napastników i żartownisiów, a czasem nawet śmiać się z ich żartów niewczesnych i potakiwać, gdy obzucają błotem mężów zasługi. Niedziw zatem, że i u nas we Lwowie podobny porządek rzeczy panuje, i że nasza niemaskowana „Iris” po pierwszym ukazaniu się doznała srogich pocisków od autora kronik codziennych i tygodniowych, który nieraz był jak ongi Ahazwer ku ślicznej Esterce, przychylił ku niej łaskawie swe berło. Nie pierwszy to atak, — bo jeszcze dawno przed ukazaniem się naszej „Iris”, zapowiedzianą była krucjata przeciw takowej, a szacowny kronikarz wprawiając się należycie w gniew sprawiedliwego oburzenia ogłosił, iż jakiś Żegota Korab, który właściwie nazywa się L. P. i jest biegłym w sadownictwie, rachunkowości, polityce itd. považa się być przeciwnego mu zdania w sprawach sceny i muzycznego Towarzystwa we Lwowie, nie poniewiera bez przyczyny pierwszą — niewychwała bezwzględnie drugiego, a co najgorsza, považa się chcieć wydawać czasopismo poświęcone ogrodnictwu i sztukom pięknym, rzeczy, które w głowie uczonej kronikarskiej nie zjednały sobie paszportowej przepustki, bo podobne kontrasty jak „Ogrody i poezja”, tylko w kapuścianej głowie pogodzić się dadzą. Nadaremnie pisze mu Arystoteles, że sztuka jest naśladownictwem natury, nadaremnie A. B. Baumgarten napisał książki swe sławne „*Aestetica*”, a nasz Libelt o umniętwie pięknem; nadaremnie Kant, Szelling, Hegel o zgodzie podmiotu, (ducha) z przedmiotem, (z rzeczywistością) pisali; Bukoliki i Georgiki Wirgiljusza, Sialanki Anakreonta, nieśmiertelne pienia o ogrodach Hesperydów i Armidy, jak niemniej Delila „Ogrody” wszystko to pójdzie z woli kronikarskiej pieskom

na budę, a zadenuncjowany Żegota Korab dostawszy na kark kilka rewizyj domowych i besztaninę starszych, weźmie nogi za pas i przepadnie w oczeretach. Teraz, a mianowicie w nr. 251 i 252 „Gaz. Nar.“ szanowny kronikarz wątpi: 1. aby artykuły o teatrze i muzyce zajęły publiczność ponieważ ta — rozumie się samo przez się — obowiązana jest czytać bezustannie, iż tylko państwo N. grają bozko nieporównanie, a dyrekeja nieumie kierować sceną artystycznie; 2. dziwi się, iż obok głów kapuścianych i ulów Dzierżona wyrasta kwiat sztuki ojczystej, a obok włoskiej kapusty, włoska muzyka. Gdyby nie uszanowanie dla czytającej publiczności, dalibyśmy tu przeznacnemu autorowi trafniejsze i na rzeczywistej prawdzie oparte porównanie, co do jego pomysłów i licencji zamyślenia; w całym numerze nie rzekliśmy jeszcze ani słowa • kapustach lub ulach Dzierżona; nawiasem tam tylko wspomniano o płytkim zdaniu tych głów, które nie zdolni pojąć, iż poezja z ogrodami harmonjuje, a już zły duch szepnął kronikarzowi, iż to o kapuścianej głowie mowa. Może zresztą tylko przysłowie „uderz w stół a nożyce się odezwą“, tutaj się ziściło; my jednakże chcąc zgodnie żyć z całym światem, będziemy posyłać szanownemu kronikarzowi zawsze naszą córę Taunusa i Elektry, która wedle pojęć pierwotnych była posłannicą a raczej zwiastunką pokoju, przywróconego po walce zakłóconych w przyrodzie żywiołów, a wyobrażano ją z laską poselską i kwiatem w ręce; tłumaczymy go nawet po części sami za niegrzeczne traktowanie naszej „Iris“ tem, iż może poczuwszy wkradającą się do komory jego dowcipu próżnię, i dostrzegłszy iż tysiącokrotnie przeżywane trom t ad rata sprawiają formalne abominacje czytelnikom, ręką nie wprawną spróbował odtylecowej broni na doraźne uśmierzenie naszej zwiastunki pokoju. Szczęściem, że to dziecię natury nie jest tak wátłe, jak na pozór się wydawało, słowa kronikarza nie działają tak straszliwie jak Jezajasza“ poddymanie pańskie, które jako rzeka siarki, podpala dolinę Topbet, a my nie tak mściwi jak Minos nadpeltwiański pomimo przyganianego autorstwa artykułów przenośno przedajnych. Chcąc jednak złe obrócić na dobre, zakopiemy kroniki nam tak nieprzyjaźne w naszym ogrodzie, ale broń Boże pod kapustą, tylko w grzędach roślin truciznowych; będzie to nawóz jakiego nam żaden dyrektor teatralny niepotrafiłby dostarczyć. Naśladując dalej milej pamięci ś. p. Wagilewicza, posyłamy kronikarzowi „bratnije cilowania“, dodając wszakże w pokorze ducha, iż radzilibyśmy mu zażyć — jak nasi ojcowie mawiali — nieco więcej oglądy i grzeczności; (parole douce et main au bonnet, ne coute rien et bon est). Prawdziwy dowcip wart jest uznania, mężowie serca i głowy sami się śmieją z dowcipów, chociażby nawet ich kosztem napisanych; lecz my pomnąc tu na pociski, które wypadły z kroniki na mężów zaśluga i pracy, jakimi są: I. J. Kraszewski, Smolka, Berkowski, Szmitt i tylu innych, nieradzilibyśmy to przepisywać analogiczmem powodóm gniewu, jakiego czuł Boileau do jezuitów za sprowadzenie do Europy indyków, a o czem satyryk prawdziwy śpiewał:

*Excusons le heros de la Pinde, — Au lieu de destiller le miel, about an
Belles, s'il versa tant de fiel, — Ce fut la faute d'un coq d'Inde.*

Palma, którą dyrekcja ma zdobyć własną zasługą, najbardziej nie-podoba się kronikarzowi; chociaż palmy jak np. męczeństwa, zasługi, zwycięstwa i t. p. w znaczeniu moralnem i botanicznem, pierwszorzędne miejsce zajmują; my jednakże w bratniej miłości zostawimy kronikarzowi próżne miejsce pod cieniem tej palmy, i mamy niepłonną nadzieję, że prędzej lub później on tam usiedzie, i w nasz puzan dać będzie. Wiemy, że dziś nie brakuje mu satelitów, którzy widząc mordercze skutki kronikarskiej broni — patrzą na ofiary z drzeniem i śpiewają: *Vous leur fites, Seigneur! En les croquant beaucoup d'honneur*; my jednakże ani wtórować, ani reiterady z przyczyn strategicznych ogłaszać niebędziemy. Niechaj sobie gra szczęśliwie rolę imperatora na polu literacko-polityczno-kronikarskim naśladować w pocie czoła „Wochen Chroniki“ „Pressy“ „Wandererów“ itd. lub czasem nawet Napoleona I. przy mowie installacyjnej króla holenderskiego Ludwika: „pamiętaj, żeś winien posłuszeństwo najprzód mnie, potem Francji, a na ostatek krajowi“; lecz niechaj pozwoli niekorzystać z dobrodziejstw swego panowania tym, którzy z przyjemnością bez takowych się obchodzą, a osobiście nam dzisiaj, gdy z jego przyczyny w takim utrapieniu się znajdujemy. Albowiem — gdy on położył — Wirgila, Tassa, Delita itd. na równi z głowami kapusty, z czemże my nieszczęśliwi jego głowę kronikarską porównamy, nie mając nad makówki nic dalszego? Heu mihi!

Chemia gotowa! ni damskiej.

O czyszczeniu zębów. Rząd perłowych ząbków w ustach mile się uśmiechających, prawdziwą jest ozdobą płci pięknej, a staranność około tych perełek nie należy zaniedbywać tak dla zdrowia, jako też dla zachowania piękności. Zębami zaniedbanymi i popsutymi, nie można pozuć należyście potraw, a żołądek tylko z trudnością trawi, lub czasem wcale strawić nie może potrawy niepożute. Ztąd pochodzą dolegliwości żołądkowe, bole głowy, bicie krwi do głowy, bicie serca, a nareszcie zły humor. Pragnąc szczerze, ażeby nasze śliczne czytelniczki były wolnymi od tych udręczeń, a nadewszystko, ażeby zawsze w dobrym były humorze, kreślimy dla nich nasze na doświadczeniu oparte uwagi w tej mierze.

Na zaniedbywanych t.j. na nieczyszczonych zębach, tworzy się żółty osad ziemny, który powoli kamienieje i najbardziej niszczy zęby. Często-kroć także puchną z tej przyczyny dziąsła i powstaje zapalenie sprawiające ból dziąseł i chytanie się zębów, które do żucia stają się niezdatnymi i nareszcie wypadają, lub następuje zepsucie śliny, która powoli ale niechybnie glazurę zębów nadwiera, i zepsucie onych sprowadza.

Czasem pewna część glazury dłużej się trzyma i swą powłoką do pewnego rozmiaru zęb ochrania, a takowy w jednym miejscu się psując, staje się dziurawym i najniebezpieczniejsze sprawia bole, bo od każdego zęba idzie od szczęki nie nerwowa, która będąc оголоconą z pokrycia ochronnego, przy najmniejszym drażnieniu, sprowadza owe tortury bolesne kończące się zwykle dopiero wyrwaniem zęba. Zaniedbaniem czyszczenia zębów, pozostawiamy w przedziałkach między zębami resztki potraw, które przechodzą w zgniliznę, a ztąd powstaje ów niemiły wyziew, udzielający się przy każdym ust otworzeniu. Wtedy to niestety, ustaje nawet dobra chęć i zapal poety, który z takim zachwyceniem śpiewa o oddechu czystym, o westchnieniu drogim, o boskim pocałunku, i przychodzi mu zaśpiewać smutnie z Petrarką: *L'aere gravato, e l'importuna nobbia, Compressa intorno da rabbiosi venti!*

Do czyszczenia zębów mamy bardzo wiele środków, które pod najrozmaitszymi nazwami i kształtami bywają sprzedawane, lecz nie zawsze to wierzyć należy tym zachwalaniom i świadectwom, które sobie każdy szarlatan za opłaceniem należytości insercyjnej może pozyskać. Czemu więcej taka pasta lub tynktura bywa zalecana, tem bardziej wystrzegać się jej należy. Najlepszym i najzdrowszym środkiem do czyszczenia zębów jest popiół z cygara, lecz należy zawsze o to się starać, ażeby ten popiół był miękkim i niepiaszczystym, więc trzeba go zetrzeć bądź w moździerzyku bądź w palcach i przesiać mialko, ażeby wycieranie zębów nie było nadto ostre. Niektóre osoby niechęć używać tego środka, iż jest nieprzyjemny, chociaż ta nieprzyjemność trwa krótko a w skutkach bardzo jest pożyteczną; niektórym zaś niepodoba się pospolity sposób dójścia do celu; im trzeba koniecznie środka drogo opłacanego lub preparowanego ręką uprzywilejowaną bogdaj nieuka.

Drugim środkiem do czyszczenia zębów jest: proszek Mialhe'go składający się z 1000 części cukru mlecznego (*sacharum lactis*), 15 części czystego Tanninu, i tyleż części olejku miętowego, anyżkowego i orazowego, dla zapachu; wszystko dobrze zetrzeć należy, a jeżeli kto chce, pewną organiczną a nieszkodliwą substancją (15 części) zafarbować można. Tynktura Mialhe'go, bardzo jest dobrą na dziaśla, a sporządza się tak: 100 części Kinnogumi, 100 części korzenia Ratanhia, wrzuca się do 1000 części winnego spirytusu (czystej okowity zreaktyfikowanej) i zostawia się na dni ośm. Potem odfiltruje się płyn i dodaje do niego 2 części tynktury balsamicznej Tolu, 2 części tynktury Benzoe, 2 części olejku cynamonowego, 2 części olejku miętowego i 1 część olejku anyżowego. Chcąc płukać zęby tą tynkturą, należy wprzód oczyścić takowe proszkiem cygarowym lub Mialhe'go, potem dopiero wlać trochę tynktury do wody przystalej w pokoju i płukanie skutecznić.

Trzecim środkiem jest proszek chininowy złożony z 1 funta startej kredy, $\frac{1}{4}$ funta startego krochmalu, $\frac{1}{2}$ funta proszku fialkowego korzenia, i $\frac{1}{2}$ łyta siarczano-kwasowej Chininy.

Czwartym środkiem jest proszek węglany złożony z 7 łutów świeżo spalonego dobrze sproszkowanego węgla lipowego, 1 łuta kredy, 1 łuta proszku korzenia fialkowego, $\frac{1}{2}$ łuta katechu, $\frac{1}{2}$ łuta kory cynamonowej i $\frac{1}{4}$ łuta mirry.

Nadto każde, dobrze oczyszczone (neutralne) mydło, jest do czyszczenia zębów dobrem, osobliwie jeżeli jest zaprawione substancją, ściągającą jak np. katechu, guajak i t. p.

Tynktury do zębów są następujące do zalecenia: woda fialkowa, 1 łut tynktury fialkowego korzenia, 1 łut spirytusu różanego, 1 łut czystego spirytusu winnego, i 2 lub 3 krople olejku z gorzkich migdałów. Eau Botot jest sławną w gotowniach paryżkich, a składa się z 4 łutów tynktury z cedrowego drzewa, 1 łuta tynktury mirrowej, 1 łuta tynktury Ratanhia, 2 kropel olejku z pieprzowej mięty, i tyleż olejku różanego. Bardzo dobrą jest sama woda kolońska, do której dodać można np. na kwaterkę tejże wody, $\frac{1}{4}$ łuta mirry. Osobom, które cierpią na cuchnięcie z ust, radzimy bardzo skuteczną, a następnie spierzadzić się mającą wodę: drachmę chlorkalku rozetrzeć w małej ilości wody, dodać $\frac{1}{2}$ funta najlepszego spirytusu winnego, zlać do fiaszki, dobrze zatkać i ciągle mieszać przez dni kilka: potem dodać do tego sześć funtów dystrylowanej wody i przefiltrować. Popłukanie ust tą wodą niszczy dzielnie niemiły wyziew chorobliwy. Czyszczenie zębów powinno się odbywać przed umyciem twarzy. Słyszeliśmy osoby zachwalające „Cremor tartari“ do czyszczenia zębów; widzieliśmy nawet białutkie jak śnieg ząbki wskutek użycia tegoż środka; nasze przestrogi przeciw temu zdradliwemu szkodnikowi puszczone mimo ucha, a już po kilku miesiącach częstego używania Cremor tartari, powstała na samym przodzie ustek koralowych straszliwa próżnia, którą rżesne lzy z pod powiek jedwabnych oplakiwały, niestety zapóźno! Niechajże ten smutny przykład posłuży przynajmniej słuźnym naszym czytelniczkom za przestrożę.

Do A.

Czemuż, gdy spojrzę w Twoje piękne oko
Czuję niepokój w głębi mojej duszy,
Czyż pod tą cudną błękitów powłoką
Biją poniki tajemnych katuszy?

Śpiewają tyle o boskiej rozkoszy
Co z ócz kochanych mknieniem się udziela
Jakaż to siła moje szczęście płoszy?
Do serca drogę żałości uściela.

Ty milczysz luba, Ty odwracasz oczy?
Ach teraz stokroć większy żal mi wita
Chociaż niepewność moje serce tłoczy
Już tylko błaga, już o nie niepyta;
Już wie, że wzrok Twój jest życia światłością
Co trza opłacać duszy spokojnością. W. K.